



SYLLABUS - FOURC LEARNING - EXTENSÃO EM EDUCAÇÃO BILÍNGUE

Módulo 1: Fundamentos Teóricos da Educação Bilingue		Professoras conteudistas: Alinne da Silva Rios, Carolina Segala, Karina Alves e Silva	Carga horária total: 30 horas
Descrição do Módulo: Exploraremos o percurso histórico da educação bilíngue de modo a compreender seus impactos na atualidade e na formação de cidadãos do século XXI. Discutiremos também caminhos possíveis para o futuro da educação bilíngue no Brasil com base nos fundamentos teóricos aqui analisados.		Questões norteadoras: Como a educação bilíngue vem mudando suas características ao longo de sua história? De que forma a compreensão sobre a história da educação bilíngue ajuda a pensar em suas mudanças até hoje e a projetar seus caminhos futuros? Qual é a relevância do bilinguismo como resposta às demandas do século XXI?	
Objetivos de Compreensão: Conhecer a história da educação bilíngue e suas transformações para compreender o cenário atual. Fazer projeções para o futuro da educação bilíngue no Brasil. Entender a importância do bilinguismo na formação global do cidadão do século XXI.		Materiais: Vídeo aulas. E-books. Artigos para leitura. Atividades de reflexão / rotinas de pensamento. Materiais complementares. Atividade avaliativa aberta ao final de cada módulo.	
Cronograma de conteúdos		Ao final da unidade, o cursista será capaz de:	
Unidade 1	Educação bilíngue e bilinguismo: O que são? - Definições de bilinguismo, plurilinguismo e multilinguismo; - Definições de educação bilíngue; - Sujeito bilíngue, - Tipos de bilinguismo.	Compreender definições de plurilinguismo, multilinguismo, bilinguismo. Diferenciar os fenômenos de bilinguismo e de educação bilíngue. Conhecer tipos de bilinguismo e de sujeitos bilíngues.	
Unidade 2	Educação bilíngue: De onde veio e para onde vai? - Experiências de educação bilíngue pelo mundo; - Contexto histórico de educação bilíngue e ensino de língua inglesa no Brasil; - Tipos e modelos de educação bilíngue.	Reconhecer a presença de educação bilíngue no mundo ao longo do tempo. Reconhecer a presença de educação bilíngue no Brasil ao longo do tempo. Identificar a regulamentação de ensino de línguas na legislação brasileira ao longo do tempo. Analisar as mudanças na legislação brasileira em relação à implementação de educação bilíngue previstas nas novas diretrizes. Conhecer tipos e modelos de educação bilíngue desenvolvidos e aplicados na história da educação bilíngue.	
Unidade 3	Quais são os benefícios da educação bilíngue? - Eficácia e benefícios da educação bilíngue; - Habilidades executivas e educação bilíngue; - Soft skills / Power skills e educação bilíngue. - Mundo VUCA/BANI.	Identificar os benefícios da educação bilíngue na formação do aprendiz; Refletir a respeito da eficácia e dos benefícios da educação bilíngue; Observar a influência da educação bilíngue no desenvolvimento das habilidades executivas, soft skills ou power skills do aprendiz; Reconhecer a importância do bilinguismo em um mundo de constantes mudanças.	
Live	O sujeito bilíngue e o mundo: Como se conectam? - Trajetória pessoal da aprendizagem de línguas; - Premissas para a educação bilíngue centrada no aluno e voltada para o século XXI; - Diretrizes para a educação bilíngue e suas possibilidades; - Reflexão sobre a prática pedagógica e comprometimento com a educação centrada no aluno e voltada para o século XXI.	Entender a relevância da língua inglesa no mundo hoje. Examinar papéis dos sujeitos no mundo. Projetar caminhos para o futuro da educação bilíngue no Brasil. Refletir sobre as implicações do papel pedagógico para a formação de sujeitos bilíngues no mundo.	
Avaliação do Módulo		A avaliação compreende os tópicos abordados nas unidades 1, 2 e 3 do módulo.	
Referências bibliográficas:			
BRASIL, Parecer CNE/CEB nº 2/2020, aprovado em 9 de julho de 2020 – Diretrizes Curriculares Nacionais para a oferta de Educação Plurilíngue. Disponível em: http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_docman&view=download&alias=156861-pceb002-20&category_slug=setembro-2020-pdf&Itemid=30192			
CALDERON, M. & MINAYA-ROWE, L. Designing and implementing two-way bilingual programs: A step-by-step guide for administrators, teachers, and parents. California: Corwin Press, 2003.			
CLOUD, N. & HAMAYAN, E. Dual Language Instruction: A Handbook for Enriched Education. Boston, MA. Heinle & Heinle. 2000.			
GARCÍA, O. Bilingual Education in the 21st Century: A Global Perspective. Malden, MA: Wiley-Blackwell Pub, 2009.			
GENESEEE, F. What do we know about bilingual education for majority-language students? In: T.J. Bhatia & W.C. Ritchie (Eds). The handbook of bilingualism (p.513 – 576), Malden, MA, Blackwell Publishing, Ltd. 2004.			



SYLLABUS - FOURC LEARNING - EXTENSÃO EM EDUCAÇÃO BILÍNGUE

Módulo 2: Linguagem e Pensamento em Educação Bilíngue

Professoras conteudistas: Alinne da Silva Rios, Carolina Segala, Karina Alves e Silva

Carga horária total: 30 horas

Descrição do Módulo: Estudaremos a educação bilíngue à luz da neurociência, também o processo de alfabetização em duas línguas. Examinaremos a conexão entre desenvolvimento da linguagem e seu uso intencional para aprofundar discussões, elevar níveis de pensamento bem como de fluência e proficiência linguísticas.

Questões norteadoras:

Como a aquisição de línguas adicionais impacta a forma de pensar? Como linguagem e pensamento se conectam?

Como a linguagem - preparada pelo professor e usada com intencionalidade - é fundamental para elevar o nível de pensamento do aprendiz?

Objetivos de Compreensão:

Compreender as conexões entre linguagem e pensamento.

Entender a influência da aprendizagem de línguas adicionais no cérebro.

Compreender o papel da linguagem como ferramenta para elevar os níveis de pensamento no processo de aprendizagem.

Materiais:

Vídeo aulas.

E-books.

Artigos para leitura.

Atividades de reflexão / rotinas de pensamento.

Materiais complementares.

Atividade avaliativa aberta ao final de cada módulo.

Cronograma de conteúdos

Ao final da unidade, o cursista será capaz de:

Unidade 4 **O cérebro e a educação bilíngue**
- Teorias cognitivas em relação ao bilinguismo e o currículo
- Teoria dos modelos mentais
- Educação Bilíngue e a Teoria das Múltiplas Inteligências

Reconhecer a influência da aprendizagem de línguas adicionais no cérebro;
Identificar a influência do bilinguismo no desenvolvimento de habilidades linguísticas, acadêmicas e sociais;
Diferenciar mitos e verdades relacionados à Educação Bilíngue.

Unidade 5 **Alfabetização e bilinguismo centrados no aluno**
- Alfabetização, letramento e bilinguismo: conceitos.
- Translinguagem.
- Aprender a ler e escrever com transferência linguística.
- Práticas de bilinguismo.
- A importância do ambiente no bilinguismo e aquisição de línguas.

Compreender o processo de alfabetização em duas línguas;
Reconhecer práticas relevantes de bilinguismo em ambientes de educação bilíngue;
Observar como a disposição do ambiente e de recursos visuais influenciam o aprendizado de línguas;
Entender que a linguagem desempenha papel fundamental na aprendizagem do aluno.

Unidade 6 **Suporte para desenvolvimento da linguagem em ambientes de aprendizagem ativa.**
- Metodologias ativas no ensino de língua adicional
- Estratégias de scaffolding de linguagem
- Rotinas de pensamento
- Abordagens proativas e reativas
- Erros e correção: o que os alunos aprendem?
- Feedback de correção

Compreender a relevância de técnicas de suporte para desenvolvimento da linguagem em ambientes de aprendizagem.
Conhecer técnicas e ferramentas para correções do uso da linguagem.
Aprender técnicas de suporte para desenvolvimento da linguagem em ambientes de aprendizagem.

Live **Linguagem e pensamento: Como se constroem e se apoiam?**
- Mitos e verdades Educação Bilíngue;
- Cérebro e educação bilíngue - mindset e inteligências múltiplas
- Fatores que afetam a aquisição de línguas adicionais
- Diferenças entre alfabetização e letramento
- Language input and language scaffolding.
- Corrective feedback.
- Suporte verbal, instrucional e procedimental.

Relacionar o uso intencional e planejado da linguagem como ferramenta para a construção e desenvolvimento do pensamento em ambientes de aprendizagem.
Aprender técnicas de questionamento e discussão para elevar o pensamento em ambientes de aprendizagem.
Observar o uso de técnicas de questionamento e discussão para elevar o pensamento em ambientes de aprendizagem.

Avaliação do Módulo

A avaliação compreende os tópicos abordados nas unidades 4, 5 e 6 do módulo.

Referências bibliográficas:

BAKER, C.; WRIGHT, W. Foundations of bilingual education and bilingualism. 6. ed. Clevedon: Multilingual Matters, 2017.

CUMMINS, J. The construct of language proficiency in bilingual education. In J. E. Alatis, Georgetown University Round Table on Language and Linguistics 1980. Washington, DC. Georgetown University Press. 1980.

DWECK, Carol S. Mindset : a nova psicologia do sucesso. Tradução S. Duarte. São Paulo. Objetiva, 2017.

GARDNER, H. Inteligências Múltiplas: A teoria na Prática. Porto Alegre: Artmed, 2000.

LIGHTBOWN, P. M.; SPADA, N. How Languages are Learned. 4th edition. Oxford University Press, 2013.

LYSTER, Roy. Learning and teaching languages through content: A counterbalanced approach. John Benjamins. Amsterdam, the Netherlands. 2007.



SYLLABUS - FOURC LEARNING - EXTENSÃO EM EDUCAÇÃO BILÍNGUE

Módulo 3: Integração de língua e conteúdo.

Professoras conteudistas: Alinne da Silva Rios, Carolina Segala, Karina Alves e Silva

Carga horária total: 30 horas

Descrição do Módulo: Refletiremos sobre formas de integração de língua e conteúdo nos currículos e na prática pedagógica. Abordaremos maneiras para planejar integração de conteúdo e linguagem para desenvolvimento das competências acadêmicas e comunicativas centradas no aluno em ambientes de aprendizagem ativa.

Questões norteadoras:

Como integrar as competências comunicativas e acadêmicas no currículo de forma que ele proporcione práticas interdisciplinares de aprendizagem ativa e centrada no aluno? Como evidenciar as características de um currículo integrado na prática pedagógica por meio do planejamento intencional de competências comunicativas e acadêmicas?

Objetivos de Compreensão: Reconhecer a diversidade de modelos de currículos integrados de língua e conteúdo.
Observar meios de integrar competências comunicativas e acadêmicas em práticas pedagógicas ativas do cotidiano escolar.
Compreender a relevância de planejamento intencional de linguagem e conteúdo de maneira interdisciplinar.

Materiais:

Vídeo aulas.
E-books.
Artigos para leitura.
Atividades de reflexão / rotinas de pensamento.
Materiais complementares.
Atividade avaliativa aberta ao final de cada módulo.

Cronograma de conteúdos

Ao final da unidade, o cursista será capaz de:

Unidade 7

Planejamento integrado.

- Ensino e planejamento para a compreensão (Teaching for Understanding e Understanding by Design)
- Os quatro pilares da educação para o século XXI: UNESCO
- Planejamento Reverso (backwards design)
- Integração entre conteúdo e língua (counterbalanced approach).

Compreender a importância do planejamento reverso com foco no resultado esperado para o aluno.
Compreender a relevância do ensino para a compreensão e o planejamento para isso.
Reconhecer práticas de ensino de conteúdo por meio de língua adicional em ambientes de aprendizagem ativa.

Unidade 8

Competência comunicativa e competência acadêmica.

- Definições das competências comunicativas e acadêmicas;
- Planejamento para competência comunicativa;
- Planejamento para competência acadêmica.
- Planejamento integrado de competências comunicativas, acadêmicas e conteúdos

Compreender o que são as competências comunicativas e acadêmicas;
Relacionar a competência comunicativa ao planejamento de língua e conteúdo, centrado no desenvolvimento do aluno;
Relacionar a competência acadêmica ao planejamento de língua e conteúdo, centrado no desenvolvimento do aluno.

Unidade 9

Integração de linguagem e currículo.

- Modelos de currículos em educação bilíngue;
- Imersão, CLIL e CBL / CBI;
- Reflexões sobre escolhas informadas em relação a integração de língua e conteúdo.

Conhecer modelos de currículos bilíngues mais implementados;
Comparar e contrastar integração de conteúdo e língua nos modelos de Imersão, CLIL e CBL (ou CBI);
Aprender ferramentas de análise para fazer escolhas informadas e conscientes em relação à implementação de modelos de currículo integrados;
Reconhecer práticas de ensino de língua adicional na língua alvo em ambientes de aprendizagem ativa.

Live

Linguagem e currículo: Como desenvolvê-los de forma integrada?

- TFU e Understanding by Design- Backwards Design
- Counterbalance Approach
- Linguagem e currículo
- Planejamento de aula na prática

Relacionar o uso intencional e planejado da linguagem como ferramenta para a construção e desenvolvimento do pensamento em ambientes de aprendizagem.
Aplicar técnicas e ferramentas discutidas no módulo em planos de aula.

Avaliação do Módulo

A avaliação compreende os tópicos abordados nas unidades 7, 8 e 9 do módulo.

Referências bibliográficas:

BLYTHE, T. The teaching for understanding guide. Tina Blythe and the teachers and researchers of the teaching for understanding Project- 1st ed. San Francisco, CA. The Jossey-Bass education series. 1998.

CAMMARATA, L., TEDICK, D.J. Balancing Content and Language in Instruction: The Experience of Immersion Teachers. Foreign Language Annals- The American Council on the Teaching of Foreign Languages. Vol. 45. 2012.

FORTUNE, T.W., & TEDICK, D.J. Benefits of Dual Language and Immersion Education Powerpoint Lecture, Foundations of Dual Language and Immersion Education, University of Minnesota, MN. 2010.

FREEMAN, R. Reviewing the Research on Language Education Programs. In: BAKER C., GARCÍA, O. Bilingual education: An Introductory Reader. Multilingual Matters. Clevedon, UK. 2007

LYSTER, R. Learning and teaching languages through content: a counterbalanced approach. John Benjamins Publishing Company Amsterdam/Philadelphia. 2007.



SYLLABUS - FOURC LEARNING - EXTENSÃO EM EDUCAÇÃO BILÍNGUE

Módulo 4: Ferramentas e práticas para educação bilíngue e avaliação.		Professoras conteudistas: Alinne da Silva Rios, Carolina Segala, Karina Alves e Silva	Carga horária total: 30 horas
Descrição do Módulo: Estudaremos técnicas e ferramentas práticas para ensino de língua e conteúdo de maneira interdisciplinar e desenvolvendo o protagonismo do aluno. Discutiremos avaliação centrada no aluno e em sua formação, bem como na construção de sua autonomia como indivíduo motivado a aprender para a vida toda.		Questões norteadoras: Como utilizar a avaliação como ferramenta de desenvolvimento da autonomia e protagonismo do aluno em seu próprio aprendizado? De que formas as estratégias e ferramentas de instruções podem ser meios de apoiar o aluno para se tornar agente de sua própria aprendizagem?	
Objetivos de Compreensão: Refletir sobre o papel da avaliação do desenvolvimento de aprendizes com autonomia. Analisar estratégias de instrução de linguagem e conteúdo em ambientes de aprendizagem ativa e interdisciplinar.		Materiais: Vídeo aulas. E-books. Artigos para leitura. Atividades de reflexão / rotinas de pensamento. Materiais complementares. Atividade avaliativa aberta ao final de cada módulo.	
Cronograma de conteúdos		Ao final da unidade, o cursista será capaz de:	
Unidade 10	Estratégias para instrução de linguagem e conteúdo <ul style="list-style-type: none">- As quatro habilidades comunicativas- Input, intake e output- Organizadores gráficos- Técnicas, procedimentos e exemplos de Input e Output em planos de aula	Conhecer os conceitos de input e output. Conhecer formas de melhorar input e output em ambientes de aprendizagem. Entender a conexão entre conteúdo e vocabulário, bem como as estruturas linguísticas necessárias para comunicar o conteúdo.	
Unidade 11	Avaliação de proficiência linguística e do processo de aprendizagem. <ul style="list-style-type: none">- Conceitos importantes sobre avaliação- Tipos de avaliação- Ferramentas avaliativas- Rubricas- Peculiaridades da avaliação em educação bilíngue- Aprender a ler e ler para aprender- Avaliação e níveis de leitura	Conceituar o termo avaliação. Diferenciar tipos de avaliação. Conhecer ferramentas de avaliação de proficiência linguística e de conteúdos acadêmicos. Compreender rubricas: a ferramenta para avaliação formativa para apoiar alunos e professores em suas trajetórias e como avançar em seu processo de aprendizagem.	
Unidade 12	Plano de ação pós avaliação: Intervenções e práticas. <ul style="list-style-type: none">- Avaliação e propósito- Avaliação e diversidade- Intervenções: antes, durante e depois da avaliação- Análise de dados- Planos de ação	Conhecer situações práticas de instrução de linguagem e conteúdo em uma escola bilíngue Brasileira; Conhecer ferramentas de análise de dados que promovem um processo colaborativo de ensino e aprendizagem; Compreender a importância de planos de ação para alavancar o desenvolvimento do aluno após avaliações; Conhecer ferramentas e técnicas de aplicação de planos de ação para o desenvolvimento linguístico e acadêmico do aluno.	
Live	Avaliação: Como utilizar as ferramentas avaliativas para promover desenvolvimento do aprendizado? <ul style="list-style-type: none">- Input, intake, output;- Avaliação;- Análise de dados;- Planos de ação e intervenção	Experimentar ferramentas de análise de dados que promovem um processo colaborativo de ensino e aprendizagem. Aprofundar o conhecimento relacionado a avaliação de proficiência linguística no processo de aprendizagem. Compreender a importância de planos de ação para alavancar o desenvolvimento linguístico do aluno após avaliações.	
Avaliação do Módulo		A avaliação compreende os tópicos abordados nas unidades 10, 11 e 12 do módulo.	
Referências bibliográficas:			
BOUDET, K. P.; CITY, E. A.; MURNANE, R. J. Data Wise : como usar dados e evidências para melhorar o ensino e a aprendizagem. Porto Alegre: Penso, 2020.			
BRINTON, D., SNOW, A. and WESCHE, M. Content-Based Second Language Instruction. Michigan Classics Edition Illustrated Edition University of Michigan Press ELT; Illustrated edition. 2003.			
FERLAZZO, L., SYPNIESKI, K. H. The ESL/ELL teacher's survival guide: ready to use strategies, tools, and activities for teaching English Language Learners of all levels. San Francisco, CA. Jossey- Bass teacher. 2012.			